

CLUBS

FOOTING

Aux amis de la course à pied :

Nous vous invitons à participer à un jogging familial / course pédestre le **mercredi 17 juin 1987**.

Ceci aura lieu sur le site (région OUEST-LEP) entre **19h.00 et 20h.00**. Les membres du personnel et leur famille désirant y participer sont priés de retourner le bulletin d'inscription, dûment rempli, **avant le 10 juin**. Les autres détails seront communiqués aux participants directement.

Chaque coureur terminant la course recevra une médaille. Afin de la financer, un droit d'inscription de Frs 6.- (dames et messieurs) de Frs 5.- (enfants) sera perçu lors de la remise des dossards le **12 juin 1987**.

Afin de mieux répondre aux coureurs qui ne s'intéressent pas à la compétition, une course "**JOGGING**" a été ajoutée au programme depuis 1983. Celle-ci est ouverte aux "joggeurs" de tout âge et de tout sexe. Les coureurs de compétition n'y seront pas admis.

Les challenges du Cross du CERN seront mis en compétition. Classement également par âge/performance (handicap) et par famille (sous réserve d'au moins 3 familles participantes).

Les catégories suivantes sont au programme :

- I - Jogging 5,4 kms
- II - Compétition hommes 5,4 kms
- III - Compétition Vétérans 5,4 kms (nés en 1947 ou avant)
- IV - Compétition dames 1,8 km
- V - Compétition filles 1,8 km (nées entre 1970 et 1973)
- VI - Compétition garçons 1,8 km (nés entre 1970 et 1973)
- VII - Compétition filles 1,8 km (nées en 1974 ou après)
- VIII - Compétition garçons 1,8 km (nés en 1974 ou après).

.....
A : DALLMAN / TH (à envoyer avant le 10 juin 1987).

Inscription(s) à la course du **17 juin 1987**

NOM, Prénom :

Année de naissance :

Catégorie :

.....

.....

Nom et signature du membre du personnel :

.....

.....

Div. : ☎ :

CLUB DES CERNOISES

REUNION D'ACCUEIL POUR LES EPOUSES DES NOUVEAUX ARRIVANTS & COFFEE MORNING

Chaque mois, des membres du Club des Cernoises accueillent les dames arrivées depuis peu, pour les aider à s'intégrer dans la communauté locale. Les réunions ont lieu dans les salles des Clubs du Restaurant No. 2 (Tortella - 1er étage) de 9h.00 à 11h.00

Vous êtes invitée à assister à la prochaine réunion ou, si vous n'étiez pas encore arrivée dans la région, veuillez vous reporter pour les dates à un prochain Bulletin Hebdomadaire.

Nous espérons vivement que vous pourrez venir et serions heureuses de faire votre connaissance.

La prochaine réunion d'accueil pour les épouses des nouveaux arrivants et le prochain Coffee Morning aura lieu le :

MARDI 9 JUIN 1987

WOMEN'S

WELCOME MEETING FOR WIVES OF NEWCOMERS - COFFEE MORNING

Each month, 2nd Tuesday, members of the CERN Women's Club welcome newly arrived wives to help with integration into the local community. The meetings take place in the Club Rooms, Restaurant No, 2 (Tortella) (first floor), from 9 am to 11 am.

You are invited to attend the next Coffee Morning or, if you have not yet come to the Geneva region, please watch the Weekly Bulletin for dates of the meetings.

We sincerely hope you can come, and look forward to meeting you.

The next meeting for wives of newcomers and Coffee Morning will be held on

TUESDAY 9 JUNE 1987

SOFTBALL

Las Sunday afternoon was a gorgeous day out at the Marine Villa -- a beautifully sunny day, nice a view of the Alps, and a pleasant barbecue among friends. Truly an ideal day for a softball game. But it was Molson's who had the ideal softball game and they beat CERN 21-8.

The next game will be on another Sunday, June 14, at 2 p.m. against the Marines.

CERN will have some well-earned practices on Friday, June 5 and Monday, June 8 at 6 p.m. at the St. Genis pitch.

FOOTBALL

Le match 867 / GIS remis pour cause "manque de charbon de bois".

Résultats

DD - PS : 3-1 867 - GIS : remis

Prochains matches

Mardi 9 juin : LEPRF / LEPIM

Jeudi 11 juin : PS / ST

Classement

		Pts	J
1	BRUUN	12	4
2	ST	10	4
	PS	10	5
4	LEPRF	9	4
5	GIS	6	4
	LEPIM	6	4
	DD	6	4
8	867	5	3

BULLETIN D'INSCRIPTION

Nom de l'équipe :

Nom du responsable :

Nombre de joueurs :

Ce bulletin est à retourner à **R. MARTINI / ST** ainsi que les droits d'inscription.

DERNIER DELAI pour les inscriptions le VENDREDI 12 JUIN 1987.

CRICKET

C.C. is entertaining the Euratom-Ispira team for the coming weekend of 23/24 May. We hope to play on both Saturday & Sunday and the Saturday game is foreseen to start at 13:30 hrs. The Sunday game will start in the morning at 11 to permit an early finish and enable our Italian visitors enough time to drive home in the evening. A dinner with the visiting team is organised for the Saturday evening as part of the entertainment !

At the annual general meeting held in November 1986, the following were elected as officers of the club:

B.Pattison : President

C.Onions : Captain

C.Carter : Vice-Captain

J.Evans : Treasurer + Liquid Refreshments(home)

N. Chohan : Secretary

S.Hancock - J.Gaunt : troika for Grounds affairs

C. Beard - P. Pattison : Social Activities

M. Onions : Official Scorer

New arrivals at CERN wishing to participate in cricketing activities should contact one of the following for further information :

. Bryan Pattison : 2923 ; 13*7029

. Chris Onions : 5039-2470

. Colin Carter : 3818

. Nick Chohan : 2719 ; 13*3175

ARTS & CRAFTS

EXHIBITION : 9 -20 JUNE 1987

Main Building

The Arts and Crafts Section of the CERN WOMEN'S CLUB will be holding an exhibition of its work in the Main Building (1st Floor) at CERN from June 9 - 20/1987. You are most warmly invited to take a look at examples of their work, to admire their skill and to absorb the kaleidoscope of colour that this exhibition offers.

EXPOSITION DE TRAVAUX MANUELS

9 - 20 JUIN 1987

HALL du BÂTIMENT PRINCIPAL

Le Groupe "Artisanat" du Club des Cernoises expose dans le Bâtiment Principal du CERN (1er étage) du 9 au 20 juin 1987.

Vous êtes cordialement invités à venir admirer ses oeuvres. Vous pourrez juger des dons et de la dextérité de ces artistes.

DARTS

Bar-B-Q. The Club is holding its annual Bar-B-Q on **Sunday 21st June from 12 noon** at the CERN Lab II picnic area. Members and guests can obtain their tickets from : **Bill BURGERS ☎ 4323 - 13-3564 ; Home (023)50.40 50 61.**

Members - 10 SFrs : Price includes all
Non members - Sfrs 15 : food, drink children
Children - Sfrs 5 : prizes, etc.. etc..

Non members note that the club welcomes new players to what is probably the most "social" of CERN club activities. Knowledge of the game of darts is not required and in fact can be a disadvantage.

For further information please contact :

Bill BURGERS / LEP ☎ 13-3564

Paul BUKSH / LEP ☎ 2973

Willie CAMERON / LEP ☎ 5960

Why not enjoy yourselves at the Bar-B-Q ?

VELO

Prochaines sorties.

Samedi 6 juin : 14h.00 Piscine de Ferney, 40 ou 62 kms.

Samedi 13 juin : 7^e Prix cycliste des Nations-Unies

. Course contre la montre.

. Parcours hommes .. 2 boucles (18,6 kms)

. Parcours dames ... 1 boucle (9,6 kms)

Pour tous renseignements, contacter N. Boimond ☎ 4788.

Samedi 13 juin : 8.30 CERN (Parking des drapeaux) 115 kms. Repas de midi prévu près de Seyssel (Restaurant des Usse : 65 FrsF).

Samedi 20 juin : 14h.00, Parking Piscine Divonne, 33 ou 70 kms.

Semaine en Alsace du 29 août au 6 septembre.

Inscriptions avant le 15 juin auprès de N. BOIMOND.

RUGBY

Résultats

Equipe I. Dimanche 24 mai à Lausanne, le RC CERN perd 12 à 0 la Finale de la Coupe Suisse contre Yverdon. Victoire normale des Vaudois qui se sont montrés plus forts au niveau des avants. Le score est sévère pour les Cernois qui ont essayé le maximum et sont à féliciter pour la partie courageuse qu'ils ont fournie.

Cadets. Dimanche 24 à Fribourg, remportent le Tournoi. Brillante participation des sélectionnés en Tournoi de Nyon les 28, 29 et 30 juin. 4^e sur 8 équipes.

Ecole de Rugby. Dimanche 24 à Fribourg, Poussins 2^e, Minimes 1^e.

Jeudi 28 à Thonon, Poussins 2^e, Benjamins 12^e, Minimes 8^e.

POUR INFORMATION

15^e TOURNOI OMNI-SPORTS à L'Ecole de PREGNY-CHAMBESY le 13 JUIN 1987.

TENNIS DE TABLE avec Handicap

Le Tournoi, qui se déroulera en simples uniquement, est ouvert aux fonctionnaires (dames et messieurs) des Organisations internationales ainsi qu'aux invités. Les participants seront répartis en groupes de quatre par tirage au sort. Les deux premiers de chaque groupe disputeront les finales. Le tour final sera disputé par élimination directe.

Les frais d'inscription qui se montent à Sfrs 10.- par participant seront perçus sur place. Le début des rencontres est prévu à **9h.30 précises**.

Le bulletin d'inscription ci-dessous est à retourner au plus tard le **5 juin 1987** à :

.....
Hubert MULLER / TIS ☎ 2157

TENNIS DE TABLE - BULLETIN D'INSCRIPTION

NOM, Prénom :

ORGANISATION : ☎ :

Classement Suisse : Classement France :

Date :

Signature :

COOPERATIVES

COOPIN

Alimentation. Action sur les biscuits pomme, abricot et orange.

Nouveau, les chocolats à la menthe craquante, le sirop d'érable et le coffee-mate.

Pour personnaliser vos glaces, nous vous proposons nos coulis de fruits.

Cosmétique. Il nous reste encore quelques "Multi-Mass", appareil d'auto-massage vendu avec deux produits gratuits.

Gros-Plan. 2 nouveautés en walkmann. Caractéristiques : lecteur de cassettes stéréo avec radio AM et FM; le premier est auto-reverse livré avec étui ; le second est utilisable sur secteur et comporte un sélecteur de bande (normale, CrO² métal).

AS-INTERFON (même Bâtiment que COOPIN)

Animation. Le mercredi 10 et jeudi 11 juin de 10h.00 à 12h.00 et de 14h.00 à 19h.00 au magasin de St. Genis, avec les Etablissements COTE : grand choix de peintures, moquettes, papiers peints, crêpis, tout pour la décoration de votre maison avec en plus les conseils de spécialistes. Nous vous attendons nombreux.

Nouveaux marchés. PNEUS 01, St. Genis : toutes les grandes marques de pneumatiques.

PHILIPS : télévision, HI-FI. Venez vous renseigner au Secrétariat ouvert chaque jour de 13h.00 à 16h.30.

Pour la fête des Pères. Grand choix de vins fins au magasin. Tout l'outillage BOSCH chez CHEVILLARD, St. Jean de Gonville. Tondeuses WOLF sur commande.